Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTÍ RADY 2013/183/SZBP

ze dne 22. dubna 2013

o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice a o zrušení rozhodnutí 2010/800/SZBP

(Úř. věst. L 111, 23.4.2013, s. 52)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Rozhodnutí Rady 2014/212/SZBP ze dne 14. dubna 2014	L 111	79	15.4.2014
►**M2**	Rozhodnutí Rady 2014/700/SZBP ze dne 8. října 2014	L 293	34	9.10.2014
►**M3**	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1066 ze dne 2. července 2015	L 174	25	3.7.2015
►**M4**	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/319 ze dne 4. března 2016	L 60	78	5.3.2016
►**M5**	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/475 ze dne 31. března 2016	L 85	34	1.4.2016
►**M6**	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/476 ze dne 31. března 2016	L 85	38	1.4.2016
►**M7**	Prováděcí rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/573 ze dne 12. dubna 2016	L 97	12	13.4.2016
►**M8**	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/785 ze dne 19. května 2016	L 131	73	20.5.2016

▼B

ROZHODNUTÍ RADY 2013/183/SZBP

ze dne 22. dubna 2013

o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice a o zrušení rozhodnutí 2010/800/SZBP

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 22. prosince 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/800/SZBP o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice ([1]) (dále jen „KLDR“), kterým byly mimo jiné provedeny rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1718 (2006) a 1874 (2009).

(2) Dne 19. prosince 2011 Rada přijala rozhodnutí 2011/860/SZBP ([2]), kterým bylo změněno rozhodnutí 2010/800/SZBP.

(3) KLDR provedla dne 12. února 2013 jadernou zkoušku, v rozporu se svými mezinárodními závazky podle rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009) a 2087 (2013), která představuje vážnou hrozbu regionálnímu i mezinárodnímu míru a bezpečnosti.

(4) Dne 18. února 2013 přijala Rada rozhodnutí 2013/88/SZBP ([3]), kterým bylo změněno rozhodnutí 2010/800/SZBP a kterým byla mimo jiné provedena rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2087 (2013).

(5) Dne 7. března 2013 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013), v níž co nejdůrazněji odsuzuje jadernou zkoušku, již KLDR provedla dne 12. února 2013 v rozporu s příslušnými rezolucemi Rady bezpečnosti OSN, které zjevně ignoruje.

(6) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) dále rozšiřuje povinnost, podle níž je v souladu s odst. 8 písm. c) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) třeba zabránit tomu, aby byl KLDR poskytován technický výcvik, poradenství, služby nebo pomoc na věci, materiály, vybavení, zboží a technologie uvedené v odstavci 20 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) a na věci uvedené v odstavci 22 zmíněné rezoluce a uvádí, že tato opatření se vztahují také na zprostředkovatelské služby.

(7) Rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) se také rozšiřují finanční omezení stanovená v odst. 8 písm. d) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) na další osoby a subjekty a na osoby a subjekty jednající jménem nebo na příkaz označených osob a subjektů a na subjekty jimi vlastněné či ovládané.

([1]) Úř. věst. L 341, 23.12.2010, s. 32.
([2]) Úř. věst. L 338, 21.12.2011, s. 56.
([3]) Úř. věst. L 46, 19.2.2013, s. 28.

▼B

(8) Rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) se rovněž rozšiřují cestovní omezení stanovená v odst. 8 písm. e) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) na další osoby a na osoby jednající jménem nebo na příkaz označených osob.

(9) V rezoluci Rady bezpečnosti OSN 2094 č. (2013) je rovněž uvedeno, že cestovní omezení stanovená v odst. 8 písm. e) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) se vztahují i na osoby, které podle některého ze států pracují jménem nebo na příkaz označené osoby nebo subjektu, napomáhají vyhnutí se sankcím nebo porušují ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013).

(10) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) rovněž stanoví, že státní příslušník KLDR, který pracuje jménem nebo na příkaz označené osoby nebo subjektu, napomáhá vyhnutí se sankcím nebo porušuje ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013), bude vyhoštěn.

(11) Dále musí státy podle ustanovení rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) zabránit poskytování finančních služeb nebo převodu, přes jejich území či z jejich území, veškerých finančních nebo jiných aktiv nebo zdrojů, včetně velkých objemů hotovosti, souvisejících s činnostmi, které by mohly přispět k jadernému programu KLDR nebo k jejímu programu balistických raket, nebo s jinými činnostmi zakázanými prostřednictvím rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo k vyhnutí se opatřením uloženým těmito rezolucemi.

(12) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) také vyzývá státy, aby přijaly opatření zakazující na jejich území otevření nových poboček, dceřiných společností nebo zastoupení bank KLDR a zakázat bankám KLDR zřizování nových společných podniků nebo nabývání majetkové účasti v bankách, které podléhají pravomoci těchto států, nebo s nimi navazovat či udržovat korespondenční vztahy. Státy by měly obdobně přijmout opatření s cílem zabránit bankám usazeným na jejich území nebo spadajícím do jejich pravomoci otevřít zastoupení nebo dceřiné společnosti či bankovní účty v KLDR.

(13) Rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) se dále zakazuje poskytovat veřejnou finanční podporu pro obchod s KLDR v případech, kdy by tato finanční podpora mohla přispět k jadernému programu KLDR nebo k jejímu programu balistických raket, k jiným činnostem zakázaným prostřednictvím rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo k vyhnutí se opatřením uloženým těmito rezolucemi.

(14) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) rovněž ukládá povinnost kontrolovat veškerý náklad pocházející z KLDR nebo určený pro KLDR, náklad zprostředkovaný KLDR nebo jejími státními příslušníky nebo osobami či subjekty jednajícími jejich jménem, pokud existují opodstatněné důvody domnívat se, že náklad obsahuje zakázané věci. Pokud plavidlo kontrolu odmítne, je mu odepřen vstup do přístavu.

▼B

(15) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) rovněž vyzývá státy k tomu, aby bylo každému letadlu v případě, že existují opodstatněné důvody domnívat se, že toto letadlo obsahuje zakázané věci, odmítnuto povolení ke vzletu z území států, přistání na jejich území či přeletu tohoto území.

(16) Rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) se rovněž rozšiřuje zákaz dodávek, prodeje či převodu vojenského materiálu a technologií podle odst. 8 písm. a) a b) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) na další materiál a technologie.

(17) Kromě toho se v rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) všechny státy vyzývají, aby zabránily dodávkám, prodeji nebo převodu jakékoliv věci do nebo z KLDR nebo určené jejím státním příslušníkům či od nich pocházející, pokud daný stát stanoví, že tato věc by mohla přispět k jadernému programu KLDR nebo k jejímu programu balistických raket nebo k činnostem zakázaným prostřednictvím rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013).

(18) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) vyjasňuje pojem „luxusního zboží“.

(19) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013) také vyzývá všechny státy, aby zachovávaly zvýšenou obezřetnost vůči diplomatickým pracovníkům KLDR.

(20) Toto rozhodnutí dodržuje základní práva a ctí zásady uznané zejména v Listině základních práv Evropské unie, a sice právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces, právo na vlastnictví a právo na ochranu osobních údajů. Rozhodnutí by mělo být uplatňováno v souladu s těmito právy a zásadami.

(21) Toto rozhodnutí rovněž plně respektuje závazky členských států podle Charty Organizace spojených národů a právně závaznou povahu rezolucí Rady bezpečnosti.

(22) Z důvodu srozumitelnosti by rozhodnutí 2010/800/SZBP mělo být zrušeno a nahrazeno novým rozhodnutím.

(23) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

KAPITOLA I

DOVOZNÍ A VÝVOZNÍ OMEZENÍ

Článek 1

1. Zakazují se přímé i nepřímé dodávky, prodej nebo převod následujících věcí a technologií, včetně programového vybavení, do KLDR státními příslušníky členských států anebo přes území nebo z území členských států, ať už z území těchto členských států pocházejí či nikoli, nebo za použití plavidel pod vlajkou členských států či jejich letadel:

▼B

a) zbraně a související materiál jakéhokoli druhu, včetně zbraní a střeliva, vojenská vozidla a vybavení a náhradní díly pro výše uvedené věci, s výjimkou nebojových vozidel vyrobených s využitím materiálů, které poskytují balistickou ochranu, nebo vozidel, která jsou těmito materiály vybavena a slouží pouze pro ochranu personálu Unie a jejích členských států v KLDR;

b) veškeré věci, materiály, vybavení, zboží a technologie určené Radou bezpečnosti nebo výborem ustaveným podle odstavce 12 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1718 (2006) (dále jen „Výbor pro sankce“) v souladu s bodem 8 písm. a) podbodem ii) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006) a bodem 5 písm. b) rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2087 (2013) a bodem 20 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2094 (2013), které by mohly přispět k programům KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení;

c) některé další věci, materiály, vybavení, zboží a technologie, které by mohly přispívat k programům KLDR v oblasti jaderných zbraní či balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení nebo by mohly být využívány v rámci vojenské činnosti KLDR a které zahrnují veškeré zboží a technologie dvojího užití uvedené na seznamu v příloze I nařízení Rady (ES) č. 428/2009 ze dne 5. května 2009, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití ([1]). Unie přijme nezbytná opatření s cílem určit příslušné věci, na které se má vztahovat toto ustanovení;

d) některé klíčové složky pro odvětví balistických raket, jako jsou určité typy hliníku používané v systémech balistických raket. Unie přijme nezbytná opatření s cílem určit příslušné věci, na které se má vztahovat toto ustanovení;

▼M6

e) jakákoli další věc, která by mohla přispět k jadernému programu KLDR nebo k jejímu programu balistických raket či jinému jejímu programu v oblasti zbraní hromadného ničení, k činnostem zakázaným rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) či 2270 (2016) nebo tímto rozhodnutím nebo k vyhnutí se opatřením uloženým těmito rezolucemi nebo tímto rozhodnutím. Unie přijme nezbytná opatření s cílem určit příslušné věci, na které se má vztahovat toto ustanovení;

f) jakákoli další věc, s výjimkou potravin či léků, pokud daný členský stát stanoví, že by mohla přispět k rozvoji operačních schopností ozbrojených sil KLDR nebo k vývozu podporujícímu či posilujícímu operační schopnosti ozbrojených sil jiného státu mimo území KLDR.

▼B

2. Rovněž se zakazuje:

a) poskytovat technický výcvik, poradenství, služby, pomoc nebo zprostředkovatelské nebo jiné související služby spojené s věcmi a technologiemi uvedenými v odstavci 1 nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním daných věcí, přímo nebo nepřímo jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v KLDR nebo pro použití v této zemi;

([1]) Úř. věst. L 134, 29.5.2009, s. 1.

▼B

b) poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc související s věcmi a technologiemi uvedenými v odstavci 1, zahrnující zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru, jakož i pojištění a zajištění pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto věcí a technologií, nebo na poskytování technického výcviku, poradenství, služeb, pomoci nebo zprostředkovatelských služeb přímo či nepřímo osobě, subjektu nebo orgánu v KLDR nebo pro použití v této zemi;

c) podílet se vědomě nebo záměrně na činnostech, jejichž cílem nebo důsledkem je obejít zákaz uvedený v písmenech a) a b).

3. Zakazuje se rovněž nákup věcí nebo technologií uvedených v odstavci 1 z KLDR, ať už z území KLDR pocházejí či nikoli, státními příslušníky členských států nebo za použití plavidel pod vlajkou členských států či jejich letadel, jakož i poskytování technického výcviku, poradenství, služeb, pomoci, finančních prostředků nebo finanční pomoci uvedených v odstavci 2 ze strany KLDR, ať už z území KLDR pocházejí či nikoli, státním příslušníkům členských států.

▼M6

Článek 1a

1. Opatření podle čl. 1 odst. 1 písm. f) se nevztahují na dodávku, prodej či převod věci, ani na její nákup, pokud:

a) daný členský stát stanoví, že uvedená činnost je určena výlučně k humanitárním účelům nebo pro účely obživy a že ji osoby a subjekty KLDR nevyužijí k získání příjmů a že ani nesouvisí s žádnou činností zakázanou rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) nebo tímto rozhodnutím, a to za podmínky, že daný členský stát stanovení této skutečnosti předem oznámí Výboru pro sankce a rovněž jej informuje o opatřeních přijatých s cílem zabránit zneužití předmětné věci k takovýmto jiným účelům, nebo

b) Výbor pro sankce u jednotlivých případů stanovil, že konkrétní dodávka, prodej či převod nejsou v rozporu s cíli rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016).

▼B

Článek 2

Zakazuje se přímý či nepřímý prodej a nákup zlata, drahých kovů a diamantů, jejich přeprava či zprostředkování obchodu s nimi ve vztahu k vládě KLDR, jejím veřejným orgánům, podnikům či institucím, centrální bance KLDR, jakož i osobám či subjektům jednajícím jejich jménem či na jejich příkaz nebo subjektům jimi vlastněným či ovládaným. Unie přijme nezbytná opatření k určení věcí, na které se má toto ustanovení vztahovat.

▼M6

Článek 2a

Zakazuje se nákup zlata, titanové rudy, vanadové rudy a minerálů vzácných zemin z KLDR, ať již pocházejí z území KLDR či nikoli, státními příslušníky členských států nebo za použití plavidel plujících pod vlajkou členských států či letadel členských států. Unie přijme nezbytná opatření s cílem určit příslušné věci, na které se má vztahovat toto ustanovení.

▼B

Článek 3

Zakazuje se dodávání nově vytištěných či vyražených nebo nevydaných bankovek či mincí KLDR centrální bance KLDR či v její prospěch.

Článek 4

Zakazují se přímé i nepřímé dodávky, prodej nebo převod luxusního zboží do KLDR státními příslušníky členských států anebo přes území nebo z území členských států, nebo za použití plavidel pod vlajkou členských států či jejich letadel, ať už z území členských států pochází či nikoli. Unie přijme nezbytná opatření k určení věcí, na které se má toto ustanovení vztahovat.

▼M6

Článek 4a

1. Zakazuje se nákup uhlí, železa a železné rudy z KLDR, ať již pocházejí z území KLDR či nikoli, státními příslušníky členských států nebo za použití plavidel plujících pod vlajkou členských států či letadel členských států. Unie přijme nezbytná opatření s cílem určit příslušné věci, na které se má vztahovat toto ustanovení.

2. Odstavec 1 se nepoužije na uhlí, u něhož nakupující členský stát na základě důvěryhodných informací potvrdí, že pochází z území mimo KLDR a bylo přepraveno přes území KLDR výlučně za účelem vývozu z přístavu Rajin (Rason), a to za podmínky, že daný členský stát předem uvědomí Výbor pro sankce a že z těchto transakcí neplynou příjmy pro jaderný program KLDR či její program balistických raket nebo jiné činnosti zakázané rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016) nebo tímto rozhodnutím.

3. Odstavec 1 se nepoužije na transakce, u nichž je stanoveno, že jsou určeny výlučně pro účely obživy a neplynou z nich příjmy pro jaderný program KLDR či její program balistických raket nebo jiné činnosti zakázané rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016) nebo tímto rozhodnutím.

▼M6

Článek 4b

1. Zakazuje se prodej nebo dodávka leteckých pohonných hmot, včetně leteckého benzínu, tryskového paliva naftového typu, tryskového paliva petrolejového typu a raketového paliva petrolejového typu, do KLDR státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za použití plavidel plujících pod vlajkou členských států či letadel členských států, ať již pocházejí z území těchto členských států či nikoli.

2. Odstavec 1 se nepoužije, jestliže Výbor pro sankce předem u jednotlivých případů výjimečně schválil převod těchto produktů do KLDR pro ověřené základní humanitární potřeby, a to s výhradou opatření stanovených pro účinné monitorování dodávky a použití.

3. Odstavec 1 se nevztahuje na prodej či dodávku leteckých pohonných hmot civilním letadlům pro přepravu osob mimo území KLDR, které jsou určeny výlučně ke spotřebě během letu do KLDR a zpět.

▼B

KAPITOLA II

OMEZENÍ FINANČNÍ PODPORY OBCHODU

▼M6

Článek 5

Členské státy neposkytnou obchodu s KLDR veřejnou ani soukromou finanční podporu, a to ani vývozní úvěry, záruky či pojištění svým státním příslušníkům nebo subjektům zapojeným do takového obchodu, pokud by tato finanční podpora mohla přispět k programům nebo činnostem KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket či jiných zbraní hromadného ničení nebo k jiným činnostem zakázaným rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016) nebo tímto rozhodnutím nebo k vyhnutí se opatřením uloženým těmito rezolucemi Rady bezpečnosti OSN nebo tímto rozhodnutím.

▼B

KAPITOLA III

FINANČNÍ SEKTOR

Článek 6

Členské státy nepřijmou nové závazky týkající se grantů, finanční pomoci nebo zvýhodněných půjček KLDR, a to ani na základě své účasti v mezinárodních finančních institucích, pokud se nejedná o humanitární a rozvojové účely v přímé reakci na potřeby civilního obyvatelstva nebo o prosazování denuklearizace. Členské státy rovněž zachovávají obezřetnost v zájmu omezení stávajících závazků a pokud možno jejich ukončení.

▼B

Článek 7

▼M6

1. Ve vztahu k finančním nebo jiným aktivům či zdrojům, včetně velkých objemů hotovosti, které by mohly přispět k programům KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo dalších zbraní hromadného ničení nebo k jiným činnostem zakázaným rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016) nebo tímto rozhodnutím nebo k vyhnutí se opatřením uloženým těmito rezolucemi Rady bezpečnosti OSN nebo tímto rozhodnutím, členské státy s cílem zabránit poskytování finančních služeb nebo provádění převodů na území členských států, přes něj nebo z něj, nebo poskytování finančních služeb nebo provádění převodů, do nichž jsou zapojeni státní příslušníci členských států nebo subjekty založené podle jejich práva nebo osoby či finanční instituce podléhající jejich pravomoci, v souladu se svými vnitrostátními orgány a právními předpisy důkladně monitorují činnosti finančních institucí podléhajících jejich pravomoci, do nichž jsou zapojeny:

a) banky se sídlem v KLDR;

b) pobočky a dceřiné společnosti podléhající pravomoci členských států a náležející bankám se sídlem v KLDR, které jsou uvedeny v příloze IV;

c) pobočky a dceřiné společnosti nepodléhající pravomoci členských států a náležející bankám se sídlem v KLDR, které jsou uvedeny v příloze V; a

d) finanční subjekty, které nemají sídlo v KLDR ani nepodléhají pravomoci členských států, ale jsou ovládány osobami a subjekty se sídlem v KLDR, a jsou uvedeny v příloze V,

aby bylo zamezeno tomu, že tyto činnosti přispějí k programům nebo činnostem KLDR v oblasti jaderných zbraní či balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.

▼B

2. Z výše uvedeného důvodu se vyžaduje, aby finanční instituce v rámci svých činností, do nichž jsou zapojeny banky a finanční subjekty uvedené v odstavci 1:

a) nepřetržitě sledovaly operace na účtech, mimo jiné prostřednictvím svých programů hloubkové kontroly klienta a v rámci svých závazků v oblasti boje proti praní peněz a financování terorismu;

b) vyžadovaly, aby byly vyplněny všechny informační kolonky platebních příkazů, které se týkají příkazce a příjemce příslušné transakce, a v případě neposkytnutí těchto informací transakci odmítly;

c) po dobu pěti let uchovávaly veškeré záznamy o transakcích a na požádání je zpřístupnily vnitrostátním orgánům;

d) pokud mají podezření nebo opodstatněné důvody se domnívat, že finanční prostředky souvisí s programy nebo činnostmi KLDR v oblasti jaderných zbraní či balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení, neprodleně své podezření oznámily finanční zpravodajské jednotce nebo jinému příslušnému orgánu určenému dotyčným členským státem. Finanční zpravodajská jednotka nebo jiný příslušný orgán mají včasný, přímý či nepřímý přístup k informacím z finanční a správní oblasti a z oblasti vymáhání práva, které potřebují pro řádné plnění svých úkolů, včetně analýz zpráv o podezřelých obchodních operacích.

▼**M6**

Článek 8

1. Zakazuje se zřizování a provozování nových poboček, dceřiných společností nebo zastoupení bank KLDR, včetně centrální banky KLDR, jejích poboček a dceřiných společností, a dalších finančních institucí uvedených v čl. 7 odst. 1 na území členských států.

2. Stávající pobočky, dceřiné společnosti a zastoupení se uzavřou do devadesáti dnů od přijetí rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2270 (2016).

3. Bankám KLDR, včetně centrální banky KLDR, jejích poboček a dceřiných společností, a dalším finančním institucím uvedeným v čl. 7 odst. 1 se zakazuje:

a) zřizovat nové společné podniky s bankami, které podléhají pravomoci členských států;

b) nabývat majetkovou účast v bankách, které podléhají pravomoci členských států;

c) navazovat či udržovat korespondenční bankovní vztahy s bankami, které podléhají pravomoci členských států;

jestliže transakce uvedené výše v písmenech a), b) a c) nebyly předem schváleny Výborem pro sankce.

4. Stávající společné podniky, majetkové účasti a korespondenční bankovní vztahy s bankami KLDR musí být ukončeny do devadesáti dnů od přijetí rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2270 (2016).

5. Finančním institucím nacházejícím se na území členských států nebo podléhajícím pravomoci členských států se zakazuje, aby v KLDR zřizovaly zastoupení, dceřiné společnosti, pobočky nebo otevíraly bankovní účty.

6. Stávající zastoupení, dceřiné společnosti nebo bankovní účty v KLDR se uzavřou ve lhůtě devadesáti dnů, pokud má příslušný členský stát k dispozici důvěryhodné informace, které opravňují k domněnce, že by tyto finanční služby mohly přispívat k jadernému programu KLDR nebo jejímu programu balistických raket nebo k jiným činnostem zakázaným rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016).

7. Odstavec 6 se nepoužije, pokud Výbor pro sankce v jednotlivých případech stanoví, že jsou tato zastoupení, dceřiné společnosti nebo bankovní účty nezbytné k poskytování humanitární pomoci nebo k činnostem diplomatických misí v KLDR v souladu s Vídeňskou úmluvou o diplomatických a konzulárních vztazích nebo k činnostem Organizace spojených národů nebo jejích specializovaných agentur či souvisejících organizací, nebo k veškerým dalším účelům slučitelným s rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016).

▼B

Článek 9

Zakazuje se přímý nebo nepřímý prodej, nákup, zprostředkování či pomoc při emisi státních nebo příslušnými veřejnými orgány zaručených dluhopisů KLDR vydaných po 18. únoru 2013 ve vztahu k severokorejské vládě, jejím veřejným orgánům, podnikům či institucím, centrální bance KLDR nebo bankám se sídlem v KLDR, nebo pobočkám a dceřiným společnostem bank se sídlem v KLDR, podléhajícím i nepodléhajícím pravomoci členských států, nebo finančním subjektům, které nemají sídlo v KLDR ani nepodléhají pravomoci členských států, ale jsou ovládány osobami či subjekty se sídlem v KLDR, jakož i osobám či subjektům, které jednají jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo subjektům, které jsou jimi vlastněny nebo ovládány.

KAPITOLA IV

ODVĚTVÍ DOPRAVY

Článek 10

▼M6

1. V souladu se svými vnitrostátními orgány a právními předpisy a s mezinárodním právem, včetně Vídeňské úmluvy o diplomatických a konzulárních vztazích, kontrolují členské státy na svém území, včetně letišť, přístavů a zón volného obchodu, každý náklad pocházející z KLDR a směřující do ní nebo přepravovaný přes jejich území, či zprostředkovaný KLDR nebo jejími státními příslušníky nebo osobami či subjekty jednajícími jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo subjekty jimi vlastněnými nebo ovládanými, či osobami nebo subjekty uvedenými v příloze I, nebo náklad převážený letadly či námořními plavidly pod vlajkou KLDR, a to za účelem zajištění toho, aby žádné věci nebyly převáděny v rozporu s rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) a 2270 (2016).

1a. V souladu se svými vnitrostátními orgány a právními předpisy a s mezinárodním právem, včetně Vídeňské úmluvy o diplomatických a konzulárních vztazích, kontrolují členské státy na svém území, včetně letišť a přístavů, každý náklad pocházející z KLDR a směřující do ní nebo přepravovaný přes jejich území či zprostředkovaný KLDR nebo jejími státními příslušníky nebo osobami či subjekty jednajícími jejich jménem, pokud mají k dispozici informace, které opravňují k domněnce, že náklad obsahuje věci, jejichž dodávka, prodej, převod nebo vývoz jsou zakázány tímto rozhodnutím.

▼B

2. Členské státy se souhlasem státu vlajky kontrolují plavidla na volném moři, jestliže mají k dispozici informace, které opravňují k domněnce, že náklad těchto plavidel obsahuje věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz je zakázán podle tohoto rozhodnutí.

3. Členské státy v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy spolupracují při kontrolách podle odstavců 1 a 2.

▼B

4. Letadla a plavidla přepravující náklad do KLDR nebo z ní podléhají požadavku na poskytování dodatečných informací před příjezdem nebo přistáním a před odjezdem nebo odletem ohledně veškerého zboží, které je přiváženo do členského státu nebo z něj vyváženo.

5. V případech kontroly uvedené v odstavcích 1 a 2 členské státy zajistí a odstraní věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz je zakázán podle tohoto rozhodnutí v souladu s bodem 14 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1874 (2009) a bodem 8 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2087 (2013).

6. Členské státy zamítnou vstup do svých přístavů všem plavidlům, která odmítnou umožnit kontrolu poté, co tato kontrola byla schválena státem vlajky plavidla, nebo pokud plavidlo plující pod vlajkou KLDR odmítlo provedení kontroly podle bodu 12 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1874 (2009).

7. Odstavec 6 se nepoužije v případě, že je vstup vyžadován za účelem provedení kontroly nebo v případě mimořádné situace či návratu do přístavu původu.

▼M6

Článek 11

1. Členské státy zamítnou udělit povolení k přistání na svém území, vzletu z něj či přeletu nad ním každému letadlu, pokud mají k dispozici informace, které opravňují k domněnce, že převážený náklad obsahuje věci, jejichž dodávka, prodej, převod nebo vývoz jsou zakázány rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016) nebo tímto rozhodnutím.

2. Odstavec 1 se nepoužije v případě nouzového přistání nebo přistání za účelem provedení kontroly.

Článek 11a

1. Členské státy zakážou vplout do jejich přístavů plavidlům, jestliže mají k dispozici informace, které opravňují k domněnce, že tato plavidla přímo nebo nepřímo vlastní nebo ovládá osoba nebo subjekt uvedené v příloze I, nebo že převážejí náklad, jehož dodávka, prodej, převod nebo vývoz jsou zakázány rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016).

2. Odstavec 1 se nepoužije v případě mimořádné situace nebo v případě návratu plavidla do přístavu původu nebo za účelem provedení kontroly nebo pokud Výbor pro sankce předem stanoví, že vstup do přístavu je nezbytný z humanitárních důvodů nebo jakýchkoliv jiných důvodů slučitelných s cíli rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2270 (2016).

▼B

Článek 12

Je zakázáno, aby státní příslušníci členských států poskytovali plavidlům KLDR služby spojené s doplňováním paliva, se zásobováním lodi nebo jiné služby, nebo aby tyto služby byly poskytovány z území členských států, jestliže mají k dispozici informace, které opravňují k domněnce, že tato plavidla vezou věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz je zakázán podle tohoto rozhodnutí, ledaže jsou tyto služby nezbytné pro humanitární účely, nebo dokud náklad nebyl zkontrolován a případně zajištěn či odstraněn v souladu s čl. 10 odst. 1, 2 a 5.

▼M6

Článek 12a

1. Zakazuje se pronajímat nebo najímat plavidla pod svojí vlajkou či letadla registrovaná v členských státech nebo poskytovat posádky a jejich služby KLDR jakýmkoli dalším subjektům KLDR, osobám nebo subjektům uvedeným v příloze I, dalším osobám nebo subjektům, u nichž členské státy stanoví, že napomáhaly k vyhnutí se sankcím nebo k porušování ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016), osobám nebo subjektům jednajícím jménem či na příkaz některé z výše uvedených osob nebo subjektů a subjektům vlastněným nebo ovládaným některou z výše uvedených osob nebo subjektů.

2. Odstavec 1 se nepoužije na pronájem, nájem nebo poskytování posádek a jejich služeb, pokud příslušný členský stát předem vyrozuměl o konkrétním případu Výbor pro sankce a poskytl mu informace, které dokládají, že předmětné činnosti jsou vykonávány výlučně pro účely obživy a nebudou využity osobami nebo subjekty KLDR k získání příjmů, a informace o opatřeních přijatých k zamezení tomu, aby takové činnosti přispívaly k porušování ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016).

Článek 12b

Členské státy zruší registraci každému plavidlu, které vlastní nebo provozuje KLDR nebo jehož posádka pochází z KLDR, a nezaregistruje žádné takové plavidlo, kterému registraci zrušil jiný stát podle bodu 19 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2270 (2016).

Článek 12c

1. Zakazuje se registrovat plavidla v KLDR, získávat povolení pro plavidla, aby používala vlajku KLDR, nebo vlastnit, pronajímat či provozovat plavidla plující pod vlajkou KLDR nebo těmto plavidlům poskytovat klasifikační, certifikační nebo související služby, nebo tato plavidla pojišťovat.

▼M6

2. Odstavec 1 se nepoužije na činnosti oznámené v jednotlivých případech předem Výboru pro sankce, pokud příslušný členský stát poskytl výboru o těchto činnostech podrobné informace, včetně jmen osob a názvů subjektů do nich zapojených, informace, které dokládají, že předmětné činnosti jsou vykonávány výlučně pro účely obživy a nebudou využity osobami nebo subjekty KLDR k získání příjmů, a informace o opatřeních přijatých k zamezení tomu, aby takové činnosti přispívaly k porušování ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016).

▼B

KAPITOLA V

OMEZENÍ PŘIJÍMÁNÍ A POBYTU

Článek 13

▼M6

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření pro zamezení vstupu na své území nebo průjezdu přes ně:

a) osobám, které jsou podle Výboru pro sankce nebo Rady bezpečnosti odpovědné, a to i podporou či prosazováním, za politiku KLDR související s jejími programy v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení, a jejich rodinným příslušníkům, nebo osobám jednajícím jejich jménem či na jejich příkaz, jež jsou uvedeny v příloze I;

b) osobám, na něž se nevztahuje příloha I, jež jsou uvedeny v příloze II a jež:

i) jsou odpovědné, a to i podporou či prosazováním, za programy KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení, nebo osobám jednajících jejich jménem nebo na jejich příkaz;

ii) ve vztahu k finančním nebo jiným aktivům či zdrojům, které by mohly přispět k programům KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo dalších zbraní hromadného ničení, poskytují finanční služby nebo provádějí převody na území členských států, přes něj nebo z něj, nebo poskytují finanční služby nebo provádějí převody, do nichž jsou zapojeni státní příslušníci členských států nebo subjekty založené podle jejich práva nebo osoby či finanční instituce na jejich území;

iii) jsou zapojeny, a to i prostřednictvím poskytování finančních služeb, do dodávek do KLDR nebo z KLDR zbraní a veškerého souvisejícího materiálu, a do dodávek do KLDR věcí, materiálu, vybavení, zboží a technologií, které by mohly přispět k programům KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo dalších zbraní hromadného ničení;

▼M6

c) osobám, na něž se nevztahují přílohy I ani II a které pracují jménem osoby nebo subjektu uvedených v příloze I nebo II, nebo na jejich příkaz, nebo osobám napomáhajícím vyhnutí se sankcím nebo porušujících ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016) nebo tohoto rozhodnutí, nebo na jejich příkaz, a jež jsou uvedeny v příloze III tohoto rozhodnutí.

2. Ustanovení odst. 1 písm. a) se nepoužije, pokud Výbor pro sankce u jednotlivých případů stanoví, že cesta je odůvodněna humanitární potřebou, včetně náboženské povinnosti, nebo pokud Výbor pro sankce dojde k závěru, že by výjimka jinak podpořila cíle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016).

▼B

3. Odstavec 1 neukládá členským státům povinnost odmítnout vstup na své území svým státním příslušníků.

4. Odstavcem 1 nejsou dotčeny případy, kdy je členský stát vázán povinností podle mezinárodního práva, a sice:

a) jako hostitelská země mezinárodní mezivládní organizace,

b) jako hostitelská země mezinárodní konference svolané OSN nebo konané pod její záštitou,

c) podle mnohostranné dohody o výsadách a imunitách,

d) podle smlouvy o smíru z roku 1929 (Lateránský pakt) uzavřené mezi Svatým stolcem (Vatikánským městským státem) a Itálií.

5. Odstavec 4 se vztahuje rovněž na případy, kdy je členský stát hostitelskou zemí Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE).

6. Rada musí být řádně informována o všech případech, kdy členský stát udělí výjimku podle odstavce 4 nebo 5.

7. Členské státy mohou udělit výjimky z opatření uložených podle odst. 1 písm. b), pokud je cesta dotyčné osoby odůvodněná naléhavými humanitárními potřebami nebo účastí na mezivládních zasedáních, včetně zasedání podporovaných Unií nebo zasedání, jejichž hostitelem je členský stát vykonávající předsednictví úřadu OBSE, je-li politický dialog veden tak, že přímo podporuje demokracii, lidská práva a právní stát v KLDR.

8. Členský stát, který si přeje udělit výjimku podle odstavce 7, tuto skutečnost písemně oznámí Radě. Výjimka se pokládá za udělenou, pokud jeden nebo více členů Rady nevznese písemně námitku do dvou pracovních dnů od obdržení oznámení o navrhované výjimce. Pokud jeden nebo více členů Rady vznese námitku, může o udělení navrhované výjimky rozhodnout Rada kvalifikovanou většinou.

9. Ustanovení odst. 1 písm. c) se nevztahuje na průjezd zástupců vlády KLDR při cestě do sídla OSN za účelem provádění činností spojených s OSN.

▼B

10. Pokud členský stát podle odstavců 4, 5, 7 a 9 povolí osobám uvedeným v příloze I, II nebo III vstup na své území nebo průjezd přes ně, je povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

11. Členské státy zachovávají obezřetnost a zdrženlivost, pokud jde o vstup jednotlivců pracujících jménem či na příkaz označených osob nebo subjektů uvedených na seznamu v příloze I na jejich území nebo o průjezd přes ně.

Článek 14

1. Členské státy vyhostí státní příslušníky KLDR, kteří podle jejich zjištění pracují jménem osoby nebo subjektu uvedených v příloze I nebo II nebo na jejich příkaz, nebo osoby, které podle jejich zjištění napomáhají vyhnutí se sankcím nebo porušující ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) nebo 2094 (2013) nebo tohoto rozhodnutí, ze svého území za účelem jejich navrácení do KLDR v souladu s příslušnými vnitrostátními a mezinárodními předpisy.

2. Odstavec 1 se nepoužije v případě, kdy je přítomnost dané osoby vyžadována za účelem provedení soudního řízení nebo výlučně pro lékařské, bezpečnostní nebo jiné humanitární účely.

▼M6

Článek 14a

1. Členské státy vyhostí diplomaty a zástupce vlády KLDR a další státní příslušníky KLDR jednající za vládu, kteří podle jejich zjištění pracují jménem osoby nebo subjektu uvedených v příloze I nebo na jejich příkaz, nebo osoby či subjektů napomáhajících vyhnutí se sankcím nebo porušujících ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016), ze svého území za účelem jejich navrácení do KLDR v souladu s příslušnými vnitrostátními a mezinárodními předpisy.

2. Odstavec 1 se nevztahuje na průjezd zástupců vlády KLDR při cestě do hlavního sídla OSN nebo jejích dalších sídel za účelem provádění činností spojených s OSN.

3. Odstavec 1 se nepoužije v případě, kdy je přítomnost dané osoby vyžadována pro účely soudního řízení nebo výlučně pro lékařské, bezpečnostní nebo jiné humanitární účely, nebo kdy Výbor pro sankce v daném konkrétním případě rozhodl, že by vyhoštění dotyčné osoby bylo v rozporu s cíli rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016).

Článek 14b

1. Členské státy vyhostí státní příslušníky třetích zemí, u nichž stanoví, že pracují jménem osoby nebo subjektu uvedených v příloze I nebo na jejich příkaz, nebo napomáhají vyhnutí se sankcím nebo porušují ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016), ze svého území za účelem jejich navrácení do země, jejíž jsou státními příslušníky, v souladu s platnými vnitrostátními a mezinárodními předpisy.

▼M6

2. Odstavec 1 se nepoužije v případě, kdy je přítomnost dané osoby vyžadována za účelem provedení soudního řízení nebo výlučně pro lékařské, bezpečnostní nebo jiné humanitární účely, nebo kdy Výbor pro sankce v daném konkrétním případě rozhodl, že by vyhoštění dotyčné osoby bylo v rozporu s cíli rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016).

3. Odstavec 1 se nevztahuje na průjezd zástupců vlády KLDR při cestě do hlavního sídla OSN nebo jejích dalších sídel za účelem provádění činností spojených s OSN.

▼B

KAPITOLA VI

ZMRAZENÍ FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ A HOSPODÁŘSKÝCH ZDROJŮ

Článek 15

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje přímo nebo nepřímo náležející, vlastněné, držené či ovládané:

a) osobami a subjekty, které se podle Výboru pro sankce nebo Rady bezpečnosti OSN podílejí na programech KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení nebo které tyto programy podporují, a to i nedovolenými prostředky, nebo osobami či subjekty jednajícími jejich jménem nebo na jejich příkaz nebo subjekty jimi vlastněnými nebo ovládanými, a to i nedovolenými prostředky, uvedenými v příloze I;

b) osobami a subjekty, na něž se nevztahuje příloha I, jež jsou uvedeny v příloze II a jež:

   i) jsou odpovědné, a to i podporou či prosazováním, za programy KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení, nebo osobami či subjekty jednajícími jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo subjekty, které jsou těmito osobami vlastněny nebo ovládány, a to i nedovolenými prostředky;

   ii) ve vztahu k finančním nebo jiným aktivům či zdrojům, které by mohly přispět k programům KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo dalších zbraní hromadného ničení, poskytují finanční služby nebo provádějí převody na území členských států, přes něj nebo z něj, nebo poskytují finanční služby nebo provádějí převody, do nichž jsou zapojeni státní příslušníci členských států nebo subjekty založené podle jejich práva nebo osoby či finanční instituce na jejich území nebo osobami či subjekty jednajícími jejich jménem nebo na jejich příkaz či subjekty jimi vlastněnými nebo ovládanými;

▼B

iii) jsou zapojeny, a to i prostřednictvím poskytování finančních služeb, do dodávek do KLDR nebo z KLDR zbraní a veškerého souvisejícího materiálu, nebo do dodávek do KLDR věcí, materiálu, vybavení, zboží a technologií, které by mohly přispět k programům KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo dalších zbraní hromadného ničení;

▼M6

c) osobami a subjekty, na něž se nevztahují přílohy I ani II a které jednají jménem osoby nebo subjektu uvedených v příloze I nebo II, nebo na jejich příkaz, nebo osobami napomáhajícími vyhnutí se sankcím nebo porušujícími ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016) nebo tohoto rozhodnutí, jak jsou uvedeny v příloze III tohoto rozhodnutí;

d) subjekty zřízené vládou KLDR nebo Korejskou stranou pracujících nebo osobami či subjekty jednajícími jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo subjekty jimi vlastněnými nebo ovládanými, jestliže daný členský stát stanoví, že jsou spojeny s jaderným programem KLDR nebo jejím programem balistických raket nebo jinými činnostmi zakázanými rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) nebo 2270 (2016).

▼B

2. Osobám ani subjektům uvedeným v odstavci 1 nesmějí být dány k dispozici, přímo ani nepřímo, ani nesmějí být v jejich prospěch poskytnuty žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje.

3. Výjimku lze učinit v případě finančních prostředků a hospodářských zdrojů, které jsou:

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

b) určeny výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné úkony a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb; nebo

c) určeny výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů, v souladu s vnitrostátním právem, na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků a hospodářských zdrojů,

a to poté, co dotčený členský stát oznámí, tam kde je to vhodné, Výboru pro sankce svůj úmysl povolit přístup k těmto finančním prostředkům a hospodářským zdrojům, a pokud do pěti pracovních dnů od tohoto oznámení Výbor pro sankce nevydá zamítavé rozhodnutí.

4. Výjimku lze rovněž učinit v případě finančních prostředků a hospodářských zdrojů, které jsou:

a) nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů. Tam kde je to vhodné, musí dotyčný členský stát nejprve oznámit tuto výjimku a obdržet schválení Výboru pro sankce; nebo

▼B

b) předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí, v kterémžto případě mohou být finanční prostředky a hospodářské zdroje použity k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo být předmětem výkonu takového rozhodnutí, pokud zástavní právo bylo zřízeno nebo rozhodnutí vydáno přede dnem, kdy osobu nebo subjekt uvedené v odstavci 1 označil Výbor pro sankce, Rada bezpečnosti nebo Rada, a pokud toto zástavní právo nebo rozhodnutí nejsou ve prospěch osoby nebo subjektu uvedených v odstavci 1. Tam kde je to vhodné, to musí dotyčný členský stát nejprve oznámit Výboru pro sankce.

5. Odstavec 2 se nepoužije na připisování na zmrazené účty:

a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů; nebo

b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků uzavřených nebo vzniklých před 14. říjnem 2006,

za předpokladu, že se na tyto úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje odstavec 1.

▼M5

6. V případě společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC):

a) příslušný členský stát může povolit přijímání plateb od KNIC osobami nebo subjekty EU, pokud:

i) je platba splatná:

— v souladu s ustanoveními smlouvy o pojišťovacích službách poskytovaných společností KNIC, jež jsou nezbytné pro činnosti dotčené osoby nebo subjektu EU v KLDR, nebo

— v souladu s ustanoveními smlouvy o pojišťovacích službách poskytovaných společností KNIC ve vztahu ke škodě, jež některá ze stran smlouvy způsobila na území Unie,

ii) platba není přímo nebo nepřímo obdržena osobou nebo subjektem uvedeným v odstavci 1 a

iii) platba přímo nebo nepřímo nesouvisí s činnostmi, které jsou podle tohoto rozhodnutí zakázány;

b) příslušný členský stát může osobám a subjektům EU povolit provádění plateb ve prospěch KNIC výlučně za účelem získání pojišťovacích služeb nezbytných pro činnosti těchto osob nebo subjektů v KLDR, pokud dotčené činnosti nejsou tímto rozhodnutím zakázány;

c) tato povolení nejsou vyžadována v případě plateb provedených společností KNIC nebo v její prospěch, jež jsou nutné pro služební účely diplomatické nebo konzulární mise některého členského státu v KLDR;

▼M5

d) odstavec 1 nebrání společnosti KNIC provádět platby splatné podle smluv uzavřených před jejím zařazením na seznam, pokud příslušný členský stát určil, že:

i) smlouva se netýká žádné zakázané věci, materiálů, vybavení, zboží, technologií, pomoci, výcviku, finanční pomoci, investic, zprostředkovatelství nebo služeb uvedených v tomto rozhodnutí,

ii) platba není přímo nebo nepřímo obdržena osobou nebo subjektem uvedeným v odstavci 1.

Členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

▼M6

Článek 15a

Ustanovení čl. 15 odst. 1 písm. d) se nevztahuje na prostředky a jiná finanční aktiva a hospodářské zdroje, které jsou nezbytné k provádění činností misí KLDR při Organizaci spojených národů a jejích specializovaných agenturách a souvisejících organizacích nebo jiných diplomatických a konzulárních misí KLDR, ani na prostředky a jiná finanční aktiva a hospodářské zdroje, u nichž Výbor pro sankce v jednotlivých případech předem stanoví, že jsou nezbytné pro poskytnutí humanitární pomoci, pro denuklearizaci nebo k jinému účelu slučitelnému s cíli rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2270 (2016).

Článek 15b

1. Zastoupení subjektů uvedených v příloze I se uzavřou.

2. Zakazuje se přímá i nepřímá účast subjektů uvedených v příloze I, jakož i osob či subjektů jednajících v zájmu těchto subjektů nebo jejich jménem ve společných podnicích nebo jakýchkoli jiných formách podnikání.

▼B

KAPITOLA VII

DALŠÍ OMEZUJÍCÍ OPATŘENÍ

▼M6

Článek 16

Členské státy přijmou nezbytná opatření s cílem zachovat obezřetnost a zabránit specializované výuce nebo výcviku státních příslušníků KLDR na svém území nebo svými státními příslušníky v oborech, které by přispěly k jaderným činnostem KLDR souvisejícím s šířením a k vývoji nosičů jaderných zbraní, včetně výuky či odborné přípravy v oblasti pokročilé fyziky, pokročilé počítačové simulace a souvisejících počítačových věd, geoprostorové navigace, jaderného inženýrství, kosmického inženýrství, leteckého inženýrství a souvisejících oborů.

▼M6

Článek 17

Členské státy zachovávají v souladu s mezinárodním právem zvýšenou obezřetnost vůči diplomatickým pracovníkům KLDR, aby těmto osobám zabránily přispívat k jadernému programu KLDR nebo k jejímu programu na výrobu balistických raket, k činnostem zakázaným rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) a 2270 (2016) nebo tímto rozhodnutím nebo k vyhnutí se opatřením uloženým těmito rezolucemi nebo tímto rozhodnutím.

▼B

KAPITOLA VIII

OBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

▼M6

Článek 18

Označeným osobám nebo subjektům uvedeným v přílohách I, II nebo III ani jakékoli jiné osobě nebo subjektu v KLDR, včetně vlády KLDR, jejích veřejných orgánů, podniků a institucí, ani jakékoli osobě nebo subjektu, které vznesou nárok prostřednictvím této osoby nebo subjektu nebo v její či jeho prospěch, se nepřiznají žádné nároky, a to ani kompenzace, náhrada škody nebo jiný nárok tohoto druhu, jako jsou nároky na započtení pohledávek, pokuty nebo nároky v rámci záruky, nároky na prodloužení platnosti nebo vyplacení dluhopisu, finanční záruky, včetně nároků vyplývajících z akreditivů a podobných nástrojů v souvislosti s jakoukoli smlouvou nebo transakcí, jejíž plnění bylo přímo či nepřímo, zcela či částečně dotčeno z důvodu opatření, o nichž bylo rozhodnuto podle rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) a 2270 (2016), včetně opatření Unie nebo kteréhokoli členského státu k provedení příslušných rozhodnutí Rady bezpečnosti OSN nebo opatření, na která se vztahuje toto rozhodnutí, nebo v souladu či ve spojitosti s nimi.

▼B

Článek 19

1. Rada přijme změny přílohy I na základě rozhodnutí Rady bezpečnosti nebo Výboru pro sankce.

2. Rada schvaluje seznamy obsažené v přílohách II a III a přijímá jejich změny jednomyslně na návrh členských států nebo vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku.

Článek 20

1. Zařadí-li Rada bezpečnosti nebo Výbor pro sankce osobu nebo subjekt na seznam, Rada tuto osobu nebo tento subjekt doplní do přílohy I.

2. Rozhodne-li Rada, že se na osobu nebo subjekt vztahují opatření podle čl. 13. odst. 1 písm. b) a c) a čl. 15 odst. 1 písm. b), změní odpovídajícím způsobem přílohu II nebo III.

▼B

3. Rada takové rozhodnutí včetně důvodů pro zařazení na seznam sdělí osobě nebo subjektu podle odstavce 1 a 2, a to buď přímo, je-li známa její adresa, nebo zveřejněním oznámení, čímž osobě nebo subjektu dá možnost předložit připomínky.

4. Pokud jsou předloženy připomínky nebo nové závažné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a o výsledku tohoto přezkumu osobu nebo subjekt informuje.

Článek 21

1. V přílohách I, II a III jsou uvedeny důvody pro zařazení uvedených osob a subjektů na seznam, jak je stanovila Rada bezpečnosti nebo Výbor pro sankce, pokud jde o přílohu I.

2. V přílohách I, II a III se rovněž uvádějí případné dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených osob nebo subjektů, poskytnuté Radou bezpečnosti nebo Výborem pro sankce pro účely přílohy I. Pokud jde o osoby, tyto informace mohou zahrnovat jména, včetně jiných používaných jmen, datum a místo narození, státní příslušnost, čísla pasu a průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci či povolání. Pokud jde o subjekty, tyto informace mohou zahrnovat názvy, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání. V příloze I se rovněž uvede datum označení osob nebo subjektů Radou bezpečnosti nebo Výborem pro sankce.

Článek 22

1. Toto rozhodnutí se přezkoumá a v případě potřeby změní, zejména pokud jde o kategorie osob, subjektů nebo věcí nebo další osoby, subjekty nebo věci, jichž by se měla týkat omezující opatření, nebo s ohledem na příslušné rezoluce Rady bezpečnosti.

▼M1

2. Opatření uvedená v čl. 13 odst. 1 písm. b) a c) a v čl. 15 odst. 1 písm. b) a c) se přezkoumávají pravidelně a nejméně každých dvanáct měsíců. Tato opatření se přestanou na dotyčné osoby a subjekty uplatňovat, rozhodne-li Rada postupem podle čl. 19 odst. 2, že již nejsou splněny podmínky pro jejich použití.

▼B

Článek 23

Rozhodnutí 2010/800/SZBP se zrušuje.

Článek 24

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

▼B

PŘÍLOHA I

▼M1

Seznam osob uvedených v čl. 13 odst. 1 písm. a) a osob a subjektů uvedených v čl. 15 odst. 1 písm. a)

A. Osoby

▼B

	Jméno	Další používaná jména	Datum narození	Datum zařazení na seznam	Další informace
1.	Yun Ho-jin	Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Ředitel společnosti Namchongang Trading Corporation; vykonává dohled nad dovozem věcí potřebných pro program obohacování uranu.
▼M2 2.	Ri Je-Son	Jméno v korejštině: 리제선; Jméno v čínštině: 李济善 také znám jako Ri Che Son	rok narození: 1938	16.7.2009	Ministr pro jadernou energetiku (od dubna roku 2014). Bývalý ředitel Generálního úřadu pro atomovou energii (GBAE), tj. hlavní agentury řídící jaderný program KLDR; napomáhal při různých činnostech v jaderné oblasti, včetně řízení střediska jaderného výzkumu v Yongbyonu a společnosti Namchongang Trading Corporation ze strany GBAE.
▼B 3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Ředitel v Generálním úřadu pro atomovou energii; zapojen do jaderného programu Korejské lidově demokratické republiky; vedoucí útvaru pro vědecké vedení v GBAE, bývalý člen vědeckého výboru v rámci Společného ústavu pro jaderný výzkum.
4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Bývalý ředitel střediska jaderného výzkumu v Yongbyonu, vykonával dohled nad třemi klíčovými zařízeními, které se podílejí na výrobě plutonia pro vojenské účely: zařízením pro výrobu paliva, jaderným reaktorem a regeneračním zařízením.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Ředitel společnosti Korea Ryongaksan General Trading Corporation; zapojen do programu Korejské lidově demokratické republiky pro balistické rakety.
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Číslo pasu: 381420754; datum vydání pasu: 7. prosince 2011;	22.1.2013	Vyšší úředník a vedoucí střediska družicové kontroly Korejského výboru pro vesmírnou technologii.

▼B

	Jméno	Další používaná jména	Datum narození	Datum zařazení na seznam	Další informace
			pas platný do: 7. prosince 2016; datum narození: 18. června 1964; místo narození: Kaesong, KLDR		
▼M1 7.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Datum narození: 19. února 1968; alternativní datum narození: 1965 nebo 1966	22.1.2013	Generální ředitel kosmodromu v Sohae a velitel střediska pro vypouštění družic, kde byly ve dnech 13. dubna a 12. prosince 2012 družice vypuštěny.
▼M4 8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho		22.1.2013	Ra Ky'ong-Su je úředník banky Tanchon Commercial Bank (TCB). V této funkci zprostředkovával transakce pro TCB. Komerční banka Tanchon byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009 jako hlavní finanční subjekt KLDR odpovědný za prodej konvenčních zbraní, balistických raket a zboží souvisejícího s montáží a výrobou uvedených typů zbraní.
▼M1 9.	Kim Kwang-il		Datum narození: 1. září 1969; číslo pasu: PS381420397	22.1.2013	Úředník banky Tanchon Commercial Bank (TCB). V této funkci zprostředkovával transakce pro TCB a společnost Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Komerční banka Tanchon byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009 jako hlavní finanční subjekt KLDR odpovědný za prodej konvenčních zbraní, balistických raket a zboží souvisejícího s montáží a výrobou uvedených typů zbraní. Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.

▼B

	Jméno	Další používaná jména	Datum narození	Datum zařazení na seznam	Další informace
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013	Hlavní zástupce společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013	Náměstek hlavního zástupce společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, jev KLDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.
12.	Mun Cho'ng-Ch'o'l			7.3.2013	Úředník banky TCB. V této funkci zprostředkovával transakce pro TCB. Tanchon Commercial Bank byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009 a je hlavním finančním subjektem KLDR zabývajícím se prodejem konvenčních zbraní, balistických raket a zboží souvisejícího s montáží a výrobou uvedených typů zbraní.

▼M4

13.	Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	datum narození: 12. října 1954; státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Choe Chun-sik byl ředitelem Druhé akademie přírodních věd (SANS) a vedoucím programu KLDR pro rakety dlouhého doletu.
14.	Choe Song Il		číslo pasu: 472320665 pas platný do: 26. září 2017; číslo pasu: 563120356 státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Zástupce banky Tanchon Commercial Bank ve Vietnamu.
15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	datum narození: 27. května 1961; státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Hyon Kwang Il je vedoucím oddělení vědeckého rozvoje Národního úřadu pro rozvoj leteckého a kosmického průmyslu.
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su	datum narození: 15. dubna 1957; státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Zástupce banky Tanchon Commercial Bank v Sýrii.

▼**M4**

	Jméno	Další používaná jména	Datum narození	Datum zařazení na seznam	Další informace
17.	Jang Yong Son		datum narození: 20. února 1957; státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Zástupce společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Íránu.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	číslo pasu: 4721202031; pas platný do: 21. února 2017; státní příslušnost: KLDR; datum narození: 18. října 1976	2.3.2016	Zástupce banky Tanchon Commercial Bank v Sýrii.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	číslo pasu: PS472330208; pas platný do: 4. července 2017; státní příslušnost: KLDR;	2.3.2016	Kang Mun Kil se jako zástupce společnosti Namchongang, také známé jako Namhung, zabýval činnostmi souvisejícími s jaderným zásobováním.
20.	Kang Ryong		datum narození: 21. srpna 1969; státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Zástupce společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Sýrii.
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	číslo pasu: 199421147, pas platný do: 29. prosince 2014; číslo pasu: 381110042, pas platný do: 25. ledna 2016; číslo pasu: 563210184, pas platný do: 18. června 2018; datum narození: 7. listopadu 1966, státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Zástupce banky Tanchon Commercial Bank ve Vietnamu.

▼**M4**

	Jméno	Další používaná jména	Datum narození	Datum zařazení na seznam	Další informace
22.	Kim Kyu		datum narození: 30. července 1968; státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Úředník společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) pro vnější vztahy.
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	datum narození: 1964, státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Kim Tong My'ong je generálním ředitelem banky Tanchon Commercial Bank a minimálně od roku 2002 zastával v této bance různé funkce. Podílel se rovněž na správě záležitostí společnosti Amroggang.
24.	Kim Yong Chol		datum narození: 18. února 1962; státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Zástupce KOMID v Íránu.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	číslo pasu: 563120630; pas platný do: 20. března 2018, datum narození: 25. května 1972; státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Zástupce banky Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		datum narození: 29. října 1945; číslo pasu: P0381230469; pas platný do: 6. dubna 2016; státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Ri Man Gon je ministr vojenského průmyslu.
27.	Ryu Jin		datum narození: 7. srpna 1965; číslo pasu: 563410081; státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Zástupce KOMID v Sýrii.
28.	Yu Chol U		státní příslušnost: KLDR	2.3.2016	Yu Chol U je ředitelem Národního úřadu pro rozvoj leteckého a kosmického průmyslu.

▼M1

B. Subjekty

▼B

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; „KOMID“	Central District, Pchjongjang, KLDR.	24.4.2009	Největší společnost obchodující se zbraněmi a hlavní vývozce zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pchjongjang, KLDR Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KLDR.	24.4.2009	Zbrojní konsorcium zaměřené na nákup vybavení pro obranný průmysl KLDR a na podporu prodeje vojenského materiálu z této země.
3.	Tanchon Commercial Bank	CHANGGWANG CREDIT BANK; KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pchjongjang, KLDR.	24.4.2009	Hlavní finanční subjekt KLDR pro prodej konvenčních zbraní, balistických raket a zboží souvisejícího s montáží a výrobou uvedených typů zbraní.
▼M4 4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHON-GANG TRADING;NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHON-GANG TRADING CO.; NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation	Pchjongjang, KLDR	16.7.2009	Namchongang je severokorejská obchodní společnost podléhající GBAE. Je zapojena do nákupu vakuových vývěv pocházejících z Japonska, které byly zjištěny v jaderném zařízení KLDR, jakož i do nákupů souvisejících s jaderným programem, kterých se účastnil německý občan. Společnost je rovněž od konce 90. let 20. století zapojena do nákupu hliníkových trubek a dalšího vybavení, které je konkrétně určeno pro program obohacování uranu. Zástupcem společnosti je bývalý diplomat, který se jako zástupce KLDR v roce 2007 účastnil inspekce Mezinárodní agentury pro atomovou energii (MAAE) v jaderném zařízení Yongbyon. Činnost společnosti Namchongang v oblasti šíření vyvolává velké znepokojení vzhledem k dřívějším aktivitám KLDR souvisejícím se šířením.

▼B

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
5.	Hong Kong Electronics	HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Írán.	16.7.2009	Společnost je vlastněná nebo ovládaná bankou Tanchon Commercial Bank a společností KOMID; jedná nebo údajně jedná za tuto banku a společnost KOMID nebo jejich jménem. Hong Kong Electronics převedla od roku 2007 jménem Tanchon Commercial Bank a společnosti KOMID (obě byly v dubnu roku 2009 označeny Výborem pro sankce) miliony dolarů v souvislosti se šířením. Hong Kong Electronics jménem společnosti KOMID umožnila převod finančních prostředků z Íránu do KLDR.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KLDR.	16.7.2009	Severokorejská společnost se sídlem v Pchjongjangu, která podléhá společnosti Korea Ryonbong General Corporation (v dubnu roku 2009 označena Výborem pro sankce) a je zapojena do vývoje zbraní hromadného ničení.
7.	Generální úřad pro atomovou energii (GBAE)	Generální odbor pro atomovou energii (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pchjongjang, KLDR.	16.7.2009	GBAE odpovídá za jaderný program KLDR, jehož součástí je středisko jaderného výzkumu v Yongbyonu a jeho výzkumný reaktor pro výrobu plutonia o výkonu 5 MWe (25 MWt), zařízení na výrobu paliva a regenerační zařízení. GBAE uspořádal zasedání a jednání s MAAE zaměřená na jadernou energii. GBAE je hlavní vládní agenturou KLDR, která vykonává dohled nad jadernými programy, včetně provozu střediska jaderného výzkumu v Yongbyonu.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pchjongjang, KLDR.	16.7.2009	Společnost Korea Tangun Trading Corporation podléhá Druhé akademii přírodních věd KLDR a nese hlavní odpovědnost za nákup zboží a technologií potřebných pro obranný výzkum a vývojové programy KLDR, k nimž mimo jiné patří programy a nákupy související se zbraněmi hromadného ničení a nosiči jaderných zbraní, včetně materiálů, které jsou v rámci příslušných mnohostranných kontrolních režimů kontrolovány nebo zakázány.

▼B

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
9.	Korejský výbor pro vesmírnou technologii	Výbor pro vesmírnou technologii KLDR; Odbor pro vesmírnou technologii KLDR; Výbor pro vesmírnou technologii; KVVT	Pchjongjang, KLDR.	22.1.2013	Korejský výbor pro vesmírnou technologii (KVVT) zorganizoval vypuštění družic ve dnech 13. dubna 2012 a 12. prosince 2012 prostřednictvím střediska družicové kontroly a kosmodromu v Sohae.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pchjongjang, KLDR	22.1.2013	Bank of East Land, která je finanční institucí KLDR, zprostředkovává transakce v oblasti zbraní a zajišťuje další podporu pro výrobce a vývozce zbraní Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land spolu se společností Green Pine aktivně spolupracovaly na převodu prostředků tak, aby se vyhnuly sankcím. V letech 2007 a 2008 zprostředkovala Bank of East Land transakce, do kterých byla zapojena společnost Green Pine a íránské finanční instituce, mimo jiné Bank Melli a Bank Sepah. Rada bezpečnosti označila v rezoluci č.1747 (2007) Bank Sepah za subjekt poskytující podporu íránskému programu balistických raket. Společnost Green Pine byla označena Výborem pro sankce v dubnu roku 2012.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	Název používá společnost Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) při zadávání zakázek. Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pchjongjang, KLDR.	22.1.2013	Společnost Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) je mateřskou společností Tosong Technology Trading Corporation. Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.

▼B

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
▼M1					
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools a Millim Technology Company.	Tongan-dong, Central District, Pchjongjang, KLDR; Mangungdae- gu, Pchjongjang, KLDR; Mangyongdae District, Pchjongjang, KLDR. E-mailové adresy: ryonha@silibank.com; sjc-117@hotmail.com a millim@silibank.com telefonní čísla: 850-2-18111; 850-2-18111-8642 a 850 2 18111-3818642 faxové číslo: 850-2-381-4410	22.1.2013	Společnost Korea Ryonbong General Corporation je mateřskou společností Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Společnost Korea Ryonbong General Corporation, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je zbrojním konsorciem zaměřeným na nákup vybavení pro obranný průmysl KLDR a na podporu prodeje vojenského materiálu z této země.
▼M2					
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, Čína	22.1.2013	Leader International (číslo v hongkongském registru společností: 1177053), zprostředkovává zásilky jménem společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce zařazena na seznam v dubnu roku 2009, je v KLDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.
▼B					
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; Jindallae; Ku'mhaeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, KLDR; Nungrado, Pchjongjang, KLDR	2.5.2012	Společnost Green Pine Associated Corporation („Green Pine") převzala řadu činností společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi. Společnost Green Pine je rovněž zodpovědná za zhruba polovinuvývozu zbraní a souvisejícího materiálu KLDR.

▼B

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
					Green Pine byla označena jako subjekt podléhající sankcím za vývoz zbraní nebo souvisejícího materiálu ze Severní Koreje. Green Pine se specializuje na produkci vojenských námořních plavidel a výzbroje, například ponorek, vojenských lodí a raketových systémů, a dále vyváží torpéda a poskytuje technickou pomoc íránským společnostem působícím v oblasti obrany.
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pchjongjang, KLDR	2.5.2012	Banka Amroggang, která byla založena v roce 2006, je spřízněna s komerční bankou Tanchon a spravována jejími zaměstnanci. Komerční banka Tanchon se podílí na financování prodeje balistických raket realizovaného společností KOMID a rovněž byla zapojena do transakcí souvisejících s balistickými raketami mezi společností KOMID a íránskou skupinou Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009 a je hlavním finančním subjektem KLDR zabývajícím se prodejem konvenčních zbraní, balistických raket a zboží souvisejícího s montáží a výrobou uvedených typů zbraní. Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi. Rada bezpečnosti označila v rezoluci č. 1737 (2006) skupinu SHIG za subjekt zapojený do íránského programu balistických raket.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pchjongjang, KLDR.	2.5.2012	Společnost Korea Heungjin Trading Company je využívána společností KOMID k obchodním účelům. Tato společnost je podezřelá z účasti na dodávkách zboží souvisejícího s balistickými raketami íránské skupině Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Společnost Heungjin je spojována se společností KOMID, konkrétně s její kanceláří pro veřejné zakázky. Společnost Heungjin byla využita k získání moderních číslicových řídících jednotek využitelných při vývoji balistických raket. Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je v KLDR největší společností obchodující se

▼B

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
					zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi. Rada bezpečnosti označila v rezoluci č.1737 (2006) skupinu SHIG za subjekt zapojený do íránského programu balistických raket.
18.	Druhá akademie přírodních věd	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pchjongjang, KLDR.	7.3.2013	Jde o celostátní organizaci zabývající se výzkumem a vývojem severokorejských vyspělých zbraňových systémů, včetně balistických raket a pravděpodobně jaderných zbraní. Pro účely raketového a pravděpodobně jaderného programu KLDR používá tato akademie při získávání technologií, vybavení a informací ze zahraničí řadu podřízených organizací, včetně společnosti Tangun Trading Corporation. Společnost Tangun Trading Corporation byla označena Výborem pro sankce v roce 2009 a nese hlavní odpovědnost za nákup zboží a technologií potřebných pro obranný výzkum a vývojové programy KLDR, k nimž mimo jiné patří programy a nákupy související se zbraněmi hromadného ničení a nosiči jaderných zbraní, včetně materiálů, které jsou v rámci příslušných mnohostranných kontrolních režimů kontrolovány nebo zakázány.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KLDR.	7.3.2013	Mateřskou společností Korea Complex Equipment Import Corporation je společnost Korea Ryonbong General Corporation. Společnost Korea Ryonbong General Corporation, která byla Výborem pro sankce označena v dubnu roku 2009, je zbrojním konsorciem zaměřeným na nákup vybavení pro obranný průmysl KLDR a na podporu prodeje vojenského materiálu z této země.

▼B

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
▼M4					
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM), plavidla s čísly IMO: a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173 b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575 c) Chong Rim 2 8916293 d) Dawnlight 9110236 e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934 f) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402 g) Hoe Ryong 9041552 h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815 i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270 ►M7 —— ◄ k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900 ►M7 —— ◄ n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593 o) Mi Rim 8713471 p) Mi Rim 2 9361407		Donghung Dong, Central District. PO Box 120. Pchjongjang, KLDR; Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pchjongjang	28.7.2014	Ocean Maritime Management Company, Limited (číslo IMO: 1790183) je provozovatelem/správcem plavidla Chong Chon Gang. Uvedená společnost hrála klíčovou úlohu při zajišťování přepravy utajeného nákladu zbraní a souvisejícího materiálu z Kuby do KLDR v červenci roku 2013. Společnost Ocean Maritime Management Company, Limited tímto přispěla k činnostem zakázaným rezolucemi, a to konkrétně zbrojním embargem uvaleným rezolucí 1718 (2006) ve znění pozměněném rezolucí č. 1874 (2009), a přispěla k obcházení opatření uložených těmito rezolucemi.

▼M4

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
	q) O Rang (Po Thong Gang) 8829555 r) Orion Star (Richocean) 9333589 s) Ra Nam 2 8625545 t) RaNam 3 9314650 u) Ryo Myong 8987333 v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912 w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017 x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530 y) South Hill 2 8412467 z) South Hill 5 9138680 aa) Tan Chon (Ryong Gang 2) 7640378 bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085 cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317 ►M7 — ◄ ee) Tong Hung 1 8661575				

▼B

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
▼M4					
21.	Akademie vědy národní obrany		Pchjongjang, KLDR	2.3.2016	Akademie vědy národní obrany je zapojena do úsilí KLDR o pokrok ve vývoji programu balistických raket a jaderného programu.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Adresa: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pchjongjang, KLDR; Alternativní adresa: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pchjongjang, KLDR; číslo IMO: 5342883.	2.3.2016	Společnost Chongchongang Shipping Company se prostřednictvím svého plavidla Chong Chon Gang pokusila v červenci 2013 přímo dovézt do KLDR nedovolenou zásilku konvenčních zbraní.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Adresa: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, PyongchonDistrict, Pchjongjang, KLDR; Alternativní adresa: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pchjongjang, KLDR; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016	Daedong Credit Bank poskytuje finanční služby společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) a bance Tanchon Commercial Bank. Přinejmenším od roku 2007 zprostředkovala DCB stovky finančních transakcí v hodnotě milionů dolarů jménem společnosti KOMID a banky Tanchon Commercial Bank. V některých případech DCB transakce vědomě zprostředkovala za použití klamavých finančních praktik.
24.	Hesong Trading Company		Pchjongjang, KLDR	2.3.2016	Společnost Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) je mateřskou společností Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pchjongjang, KLDR	2.3.2016	KKBC poskytuje finanční služby na podporu banky Tanchon Commercial Bank a společnosti Korea Hyoksin Trading Corporation, podléhající společnosti Korea Ryonbong General Corporation. Společnost KKBC je bankou Tanchon Commercial Bank využívána ke zprostředkování převodů finančních prostředků, jejichž výše pravděpodobně dosahuje milionů dolarů, včetně převodů zahrnujících prostředky související se společností Korea Mining Development Trading Corporation.

▼M4

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
26.	Korea Kwang-song Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KLDR	2.3.2016	Mateřskou společností Korea Kwangson Trading Corporation je společnost Korea Ryongbong General Corporation.
27.	Ministerstvo pro jadernou energetiku	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KLDR	2.3.2016	Ministerstvo pro jadernou energetiku bylo vytvořeno v roce 2013 za účelem modernizace jaderné energetiky KLDR s cílem zvýšit produkci jaderného materiálu, zlepšit jeho kvalitu a dále rozvíjet nezávislý jaderný průmysl KLDR. Jako takové je toto ministerstvo považováno za zásadního hráče ve vývoji jaderných zbraní v KLDR, má na starosti každodenní fungování jaderného programu země a podléhají mu další organizace v jaderné oblasti. Pod toto ministerstvo spadá řada organizací v jaderné oblasti a středisek jaderného výzkumu, jakož i dva výbory: Výbor pro aplikaci izotopů a Výbor pro jadernou energii. Ministerstvem pro jadernou energetiku je rovněž řízeno středisko jaderného výzkumu v Yongbyunu, o němž je známo, že se tam nachází zařízení na výrobu plutonia v KLDR. Skupina odborníků ve své zprávě z roku 2015 dále uvedla, že dne 9. dubna 2014 byl do čela Ministerstva pro jadernou energetiku jmenován Ri Je-son, bývalý ředitel Generálního úřadu pro atomovou energii (GBAE), který byl zařazen na seznam výborem ustaveným podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1718 (2006) v roce 2009 za účast na nukleárních programech či jejich podporu.
28.	Odbor vojenského průmyslu	(Odbor dodávek pro vojenský průmysl)	Pchjongjang, KLDR	2.3.2016	Odbor vojenského průmyslu je zapojen do klíčových činností programu balistických raket KLDR. Odpovídá za dohled na vývoj balistických raket KLDR včetně raket Taepo Dong-2. Dohlíží na programy výroby, výzkumu a vývoje zbraní v KLDR, včetně programu balistických raket KLDR. Odboru vojenského průmyslu rovněž podléhá Druhý

▼**M4**

	Název	Další používané názvy	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
					hospodářský výbor a Druhá akademie přírodních věd – rovněž zařazená na seznam v srpnu 2010. Odbor vojenského průmyslu v uplynulých letech pracoval na vývoji po silnici přepravovatelných mezikontinentálních balistických střel KN08.
29.	Národní úřad pro rozvoj leteckého a kosmického průmyslu	NADA	KLDR	2.3.2016	Tento úřad se v KLDR podílí na vývoji vědy a technologií týkajících se vesmíru včetně vypouštění družic a nosných raket.
30.	Kancelář 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	KLDR	2.3.2016	Vládní subjekt KLDR.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, KLDR; Alternativní adresa: Nungrado, Pchjongjang, KLDR	2.3.2016	Reconnaissance General Bureau je v KLDR hlavní zpravodajskou organizací, která vznikla na počátku roku 2009 sloučením stávajících zpravodajských organizací Korejské strany pracujících, operačního útvaru a tzv. „kanceláře 35“ se zpravodajskou službou Korejské lidové armády. Reconnaissance General Bureau obchoduje s konvenčními zbraněmi a ovládá severokorejskou společnost Green Pine Associated Corporation, která se zabývá výrobou konvenčních zbraní.
32.	Druhý hospodářský výbor		Kangdong, KLDR	2.3.2016	Druhý hospodářský výbor je zapojen do klíčových činností programu balistických raket KLDR. Druhý hospodářský výbor dohlíží na výrobu balistických raket KLDR a řídí činnosti KOMID.

▼B

PŘÍLOHA II

Seznam osob podle čl. 13 odst. 1 písm. b) a osob a subjektů podle čl. 15 odst. 1 písm. b)

I. Osoby a subjekty odpovědné za programy KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení nebo osoby či subjekty jednající jejich jménem nebo na jejich příkaz, nebo subjekty, které jsou těmito osobami vlastněny nebo ovládány.

A. **Osoby**

	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
▼M1 ———			
▼B 2.	CHON Chi Bu		Člen Generálního úřadu pro atomovou energii, bývalý technický ředitel střediska v Yongbyonu.
▼M8 3.	CHU Kyu-Chang (také znám jako JU Kyu-Chang)	Datum narození 25.11.1928 Místo narození: Provincie Jižní Hamgyo'ng	Člen komise pro národní obranu, která je klíčovým orgánem KLDR pro otázky národní obrany. Bývalý ředitel odboru pro zbraně ústředního výboru Korejské strany pracujících. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
▼B 4.	HYON Chol-hae	Rok narození: 1934 (Mandžusko, Čína)	Náměstek ředitele odboru pro obecnou politiku lidových ozbrojených sil (vojenský poradce zesnulého Kim Čong-ila).
▼M2 ———			
▼B 6.	KIM Yong-chun (Young-chun)	Datum narození: 4.3.1935, číslo pasu: 554410660	Místopředseda Komise národní obrany, ministr lidových ozbrojených sil, zvláštní poradce zesnulého Kim Čong-ila v oblasti jaderné strategie.
7.	O Kuk-Ryol	Rok narození: 1931 (provincie Ťi-lin, Čína)	Místopředseda Komise národní obrany pověřený dohledem nad získáváním vyspělých moderních technologií ze zahraniční pro jaderný a balistický program.
▼M8 8.	PAEK Se-bong	Rok narození:1946	Bývalý předseda druhého hospodářského výboru (odpovědný za balistický program) ústředního výboru Korejské strany pracujících. Člen Komise národní obrany.
▼B 9.	PAK Jae-gyong (Chae-Kyong)	Rok narození: 1933, číslo pasu: 554410661	Náměstek ředitele odboru pro obecnou politiku lidových vojenských sil a náměstek ředitele úřadu pro logistiku lidových ozbrojených sil (vojenský poradce zesnulého Kim Čong-ila).
10.	PYON Yong Rip (Yong-Nip)	Datum narození: 20.9.1929, číslo pasu: 645310121 (vydán 13.9.2005)	Předseda akademie věd, která je zapojena do biologického výzkumu souvisejícího se zbraněmi hromadného ničení.

▼B

	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
11.	RYOM Yong		Ředitel Generálního úřadu pro atomovou energii (subjekt označený Organizací spojených národů) pověřený mezinárodními vztahy.
12.	SO Sang-kuk	Datum narození: mezi lety 1932 a 1938	Vedoucí katedry jaderné fyziky, Univerzita Kim Ir-sena.
13.	Generálporučík Kim Yong Chol (Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul)	Rok narození: 1946, místo: Pyongan-Pukto, Severní Korea	Kim Yong Chol je velitelem hlavní zpravodajské služby (Reconnaissance General Bureau (RGB)).
14.	Pak To-Chun	Datum narození: 9. března 1944, místo narození: Jagang, Rangrim	Člen Národní rady bezpečnosti. Je odpovědný za zbrojní průmysl. Existují informace, že je velitelem úřadu pro jadernou energii. Tento orgán má rozhodující význam pro program KLDR týkající se jaderných zbraní a odpalovacích zařízení pro rakety.
▼M8 15.	Choe Kyong-song		Generálplukovník v armádě KLDR. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je ústředním orgánem KLDR pro otázky národní obrany. Odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR souvisejících s jadernými zbraněmi, s balistickými raketami nebo s jinými zbraněmi hromadného ničení.
16.	Choe Yong-ho		Generálplukovník v armádě KLDR. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je klíčovým orgánem KLDR pro otázky národní obrany. Velitel vzdušných sil. Odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR souvisejících s jadernými zbraněmi, s balistickými raketami nebo s jinými zbraněmi hromadného ničení.
17.	Hong Sung-Mu (také znám jako HUNG Sung Mu)	Datum narození: 1.1.1942	Náměstek ředitele odboru pro zbrojařský průmysl (MID). Odpovědný za vývoj programů týkajících se konvenčních zbraní a raket, včetně balistických raket. Jedna z hlavních osob odpovědných za průmyslový rozvoj programů pro jaderné zbraně. Je odpovědný za programy KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
18.	Jo Chun Ryong (také znám jako CHO Chun Ryo'ng, JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong)	Datum narození: 4.4.1960	Předseda druhého hospodářského výboru (od roku 2014) odpovědný za závody a továrny KLDR pro výrobu střeliva. Druhý hospodářský výbor byl označen podle Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2270 (2016) z důvodů své klíčové role v oblasti programů KLDR týkajících se raket, odpovědnosti za výrobu balistických raket a dohledu nad ní a z důvodu řízení společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) – předního subjektu KLDR pro obchod se zbraněmi.

▼**M8**

	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
			Člen komise pro národní obranu. Účastnil se několika programů v oblasti balistických raket. Jedna z hlavních postav zbrojařského průmyslu KLDR. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
19.	Jo Kyongchol		Generál v armádě KLDR. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je klíčovým orgánem pro otázky národní obrany v KLDR. Ředitel velení pro vojenskou bezpečnost. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR souvisejících s jadernými zbraněmi, s balistickými raketami nebo s jinými zbraněmi hromadného ničení.
20.	Kim Chun-sam		Generálporučík, bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, jež je klíčovým orgánem KLDR pro otázky národní obrany. Ředitel operačního úřadu velitelství armády KLDR a první místopředseda velitelství armády. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
21.	KIM Chun-sop		Člen komise pro národní obranu, která je klíčovým orgánem KLDR pro otázky národní obrany. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
22.	KIM Jong-gak	Datum narození: 20.7.1941 Místo narození: Pyongyang	Zástupce maršála v armádě KLDR, bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, která je klíčovým orgánem KLDR pro otázky národní obrany. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
23.	KIM Rak Kyom (také znám jako Kim Rak-gyom)		Čtyřhvězdičkový generál, velitel strategických sil (známých též jako Strategic Rocket Forces), které velí aktuálně čtyřem strategickým a taktickým raketovým jednotkám, včetně brigády obsluhující KN-08 (ICBM). USA zařadily tyto strategické síly na seznam z důvodu jejich účasti na činnostech, které materiálně přispívají šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, která je klíčovým orgánem KLDR pro otázky národní obrany. Podle zpráv medií se měl KIM účastnit v dubnu 2016 zkoušek mezikontinentálních balistických raket s Jung Un KIMEM. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.

▼**M8**

	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
24.	Kim Won-hong	Datum narození: 7.1.1945 Místo narození: Pyongyang Číslo pasu: 745310010	Generál, ředitel odboru pro státní bezpečnost. Ministr pro státní bezpečnost. Člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a komise pro národní obranu, které jsou klíčovými orgány KLDR pro otázky národní obrany. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
25.	Pak Jong-chon		Generálplukovník v armádě KLDR, náčelník korejských lidových ozbrojených sil, zástupce náčelníka štábu a ředitel odboru velení palebných sil. Náčelník velitelství armády a ředitel odboru velitelství pozemních sil. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, která je klíčovým orgánem KLDR pro otázky národní obrany. Odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
26.	Ri Jong-su		Viceadmirál. Bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících, která je klíčovým orgánem KLDR pro otázky národní obrany. Vrchní velitel korejských námořních sil, jenž je zapojen do vývoje programů pro balistické rakety a do rozvoje jaderných kapacit námořních sil KLDR. Odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
27.	Son Chol-ju		Generálplukovník korejských lidových ozbrojených sil a politický ředitel vzdušných a protivzdušných sil, které dohlíží na vývoj a modernizaci protileteckých raket. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
28.	Yun Jong-rin		Generál, bývalý člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a člen komise pro národní obranu, které jsou klíčovými orgány pro otázky národní obrany v KLDR. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
29.	Pak Yong-sik		Čtyřhvězdičkový generál, člen odboru pro státní bezpečnost, ministr obrany. Člen ústřední vojenské komise Korejské strany pracujících a komise pro národní obranu, které jsou klíčovými orgány KLDR pro otázky národní obrany. Zúčastnil se testování balistických raket v březnu roku 2016. Odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR souvisejících s jadernými zbraněmi, s balistickými raketami nebo s jinými zbraněmi hromadného ničení.

▼**M8**

	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
30.	Hong Yong Chil		Náměstek ředitele odboru vojenského průmyslu. Odbor vojenského průmyslu jenž byl zařazen na seznam Radou bezpečnosti OSN dne 2. března 2016, se účastní klíčových aktivit raketového programu KLDR. Odbor vojenského průmyslu je odpovědný za vývoj balistických raket KLDR, včetně Taepo Dong-2, za výrobu zbraní, výzkum a vývoj a dohled nad nimi. Odboru vojenského průmyslu podléhají druhý hospodářský výbor a druhá akademie přírodních věd označené v srpnu roku 2010. Odbor vojenského průmyslu v nedávných letech pracoval na vývoji transportéru KN08 pro ICBM. HONG doprovázel KIM Jong Un na řadě událostí souvisejících s rozvojem jaderného programu a programu balistických střel KLDR a je považován za osobu, která hrála významnou roli v jaderné zkoušce provedené KLDR dne 6. ledna 2016. Náměstek ředitele odboru vojenského průmyslu, který byl zařazen na seznam Radou bezpečnosti OSN. Náměstek ředitele ústředního výboru Korejské strany pracujících. Je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.
31.	Ri Hak Chol (také znám jako RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Datum narození: 19.1.1963 nebo 8.5.1966 Čísla pasů: 381320634, PS- 563410163	Prezident společnosti Green Pine Associated Corporation. Podle Výboru pro sankce OSN společnost Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) převzala řadu činností společnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Společnost KOMID, která byla Výborem pro sankce OSN označena v dubnu roku 2009, je v KLDR největší společností obchodující se zbraněmi a hlavním vývozcem zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi. Společnost Green Pine je rovněž zodpovědná za zhruba polovinu vývozu zbraní a souvisejícího materiálu KLDR. Společnost Green Pine byla označena jako subjekt podléhající sankcím za vývoz zbraní nebo souvisejícího materiálu ze Severní Koreje. Green Pine se specializuje na produkci vojenských námořních plavidel a výzbroje, například ponorek, vojenských lodí a raketových systémů, a dále vyváží torpéda a poskytuje technickou pomoc íránským společnostem působícím v oblasti obrany. Prezident společnosti Green Pine byl označen Radou bezpečnosti OSN.
32.	Yun Chang Hyok	Datum narození: 9.8.1965	Náměstek ředitele střediska družicové kontroly Národního úřadu pro rozvoj leteckého a kosmického průmyslu (NADA). Na úřad NADA se vztahují omezující opatření uložená Rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2270 (2016) z důvodu jeho podílení se na vývoji vědy technologií týkajících se vesmíru, včetně vypouštění satelitů a nosných raket. Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2270 (2016) odsoudila vypuštění satelitu KLDR dne 7. února 2016, využívající technologii balistických raket, jako porušení rezolucí č. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) a 2094 (2013) jež bylo zařazeno na seznam Radou bezpečnosti Organizace spojených národů. Náměstek ředitele je odpovědný za podporu nebo prosazování programů KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení.

▼B

B. **Subjekty**

	Název (a případné další používané názvy)	Identifikační údaje	Důvody
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd		Dceřiná společnost společnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený Organizací spojených národů dne 24.4.2009). Provozuje zařízení na výrobu hliníkového prášku, který lze použít v raketách.
2.	Korea Taesong Trading Company	Místo: Pchjongjang	Subjekt se sídlem v Pchjongjangu, který společnost KOMID (Korea Mining Development Trading Corporation) používá pro obchodní účely (společnost KOMID byla Organizací spojených národů označena dne 24.4.2009). Společnost Korea Taesong Trading Company vystupovala jménem společnosti KOMID při obchodních jednáních se Sýrií.
3.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, Severní Korea.	Dceřiná společnost společnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený Organizací spojených národů dne 24.4.2009).
▼M4 ———			
▼B 5.	Sobaeku United Corp. (Sobaeksu United Corp.)		Státní podnik zapojený do výzkumu nebo získávání výrobků nebo zařízení, u nichž hrozí šíření. Vlastní několik ložisek přírodního grafitu, která zásobují touto surovinou dvě zpracovatelská zařízení, která vyrábějí zejména grafitové bloky použitelné v oblasti balistiky.
6.	Středisko jaderného výzkumu v Yongbyonu		Výzkumné středisko, které se podílelo na výrobě plutonia pro vojenské účely. Středisko je podřízeno Generálnímu úřadu pro atomovou energii (subjekt označený Organizací spojených národů dne 16.7.2009).
▼M4 ———			
▼M1 ———			
▼B 9.	Korea International Chemical Joint Venture Company (Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation)	Hamhung, provincie Jižní Hamgyong, KLDR; Man gyongdae-kuyok, Pchongjang, KLDR; Mangyungdae-gu, Pchongjang, KLDR.	Společnost ovládaná společností Korea Ryonbong General Corporation (tato společnost byla v dubnu roku 2009 označena Výborem pro sankce zřízeným rezolucí Rady bezpečnosti OSN č.1718): zbrojní konsorcium zaměřené na nákup vybavení pro obranný průmysl KLDR a na podporu prodeje vojenského materiálu z této země.
▼M4 ———			
▼M8 13.	Strategické raketové síly (Strategic Rocket Forces)		V rámci národních ozbrojených sil KLDR je tento subjekt zapojen do vývoje a operačního provádění programů souvisejících s balistickými raketami nebo jinými zbraněmi hromadného ničení.

▼B

II. Osoby a subjekty poskytující finanční služby, které by mohly přispět k programům KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení

A. **Osoby**

	Jméno (a případná další používaná jména)	Identifikační údaje	Důvody
1.	JON Il-chun	Datum narození: 24.8.1941	V únoru roku 2010 byl KIM Tong-un zbaven funkce ředitele „kanceláře 39“, která je mimo jiné pověřena nákupem zboží prostřednictvím diplomatických zastoupení KLDR, čímž dochází k obcházení sankcí. Nahradil jej JON Il-chun. JON Il-chun je také pravděpodobně jednou z vůdčích postav Státní rozvojové banky (State Development Bank).
2.	KIM Tong-un		Bývalý ředitel „kanceláře 39“ ústředního výboru Strany pracujících, která se podílí na financování šíření.
▼M4 ———			
▼M5 4.	KIM Il-Su	Datum narození: 2.9.1965 místo narození: Pchjongjang, KLDR	Manažer v zajišťovacím oddělení společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v jejím sídle v Pchjongjangu a bývalý zplnomocněný hlavní zástupce společnosti KNIC v Hamburku, jednající jménem KNIC nebo na její pokyny.
5.	KANG Song-Sam	Datum narození: 5.7.1972 místo narození: Pchjongjang, KLDR	Bývalý zplnomocněný zástupce společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Hamburku, nadále jednající jménem KNIC nebo na její pokyny.
6.	CHOE Chun-Sik	Datum narození: 23.12.1963 místo narození: Pchjongjang, KLDR číslo pasu: 745132109 pas platný do: 12.2.2020	Ředitel v zajišťovacím oddělení společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v jejím sídle v Pchjongjangu, jednající jménem KNIC nebo na její pokyny.
7.	SIN Kyu-Nam	Datum narození: 12.9.1972 místo narození: Pchjongjang, KLDR číslo pasu: PO472132950	Ředitel v zajišťovacím oddělení společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v jejím sídle v Pchjongjangu a bývalý zplnomocněný zástupce KNIC v Hamburku, jednající jménem KNIC nebo na její pokyny.
8.	PAK Chun-San	Datum narození: 18.12.1953 místo narození: Pchjongjang, KLDR číslo pasu: PS472220097	Ředitel v zajišťovacím oddělení společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v jejím sídle v Pchjongjangu nejméně do prosince 2015 a bývalý zplnomocněný hlavní zástupce společnosti KNIC v Hamburku, nadále jednající jménem KNIC nebo na její pokyny.
9.	SO Tong Myong	Datum narození: 10.9.1956	Předseda společnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC), jednající jménem KNIC nebo na její pokyny.

▼B

B. **Subjekty**

	Název (a případné další používané názvy)	Identifikační údaje	Důvody
1.	Korea Daesong Bank (Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Adresa: Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pchjongjang Tel.: 850 2 381 8221, Tel.: 850 2 18111 linka 8221 Fax: 850 2 381 4576	Severokorejská finanční instituce, která je přímo podřízena „kanceláři 39“ a zapojena do usnadňování projektů Severní Koreje týkajících se financování šíření.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Adresa: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pchjongjang Tel.: 850 2 18111 linka 8204/8208 Tel.: 850 2 381 8208/4188 Fax: 850 2 381 4431/4432	Společnost, která je podřízena „kanceláři 39“ a která má usnadňovat její zahraniční transakce. Ředitel „kanceláře 39“ Kim Tong-un je uveden v příloze V nařízení Rady (ES) č. 329/2007.

▼M4

———

▼M5

———

6.	Korea National Insurance Corporation (KNIC) a její pobočky (také známa jako Korea Foreign Insurance Company)	Haebangsan-dong, Central District, Pchjongjang, KLDR Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE30LW	Korea National Insurance Corporation (KNIC), státem vlastněná a ovládaná společnost, vytváří podstatné příjmy v cizí měně, jež by mohly přispět k programům KLDR souvisejícím s jadernými zbraněmi, s balistickými raketami nebo s jinými zbraněmi hromadného ničení. Kromě toho je sídlo KNIC v Pchjongjangu napojeno na kancelář 39 Korejské strany pracujících, jež je označeným subjektem.

▼B

III. Osoby a subjekty zapojené do dodávek do KLDR nebo z KLDR, pokud jde o zbraně a související materiály všech typů nebo věci, materiály, vybavení, zboží a technologie, které by mohly přispět k programům KLDR v oblasti jaderných zbraní, balistických raket nebo dalších zbraní hromadného ničení

A **Osoby**

…

B **Subjekty**

…

▼B

PŘÍLOHA III

Seznam osob podle čl. 13 odst. 1 písm. c) a čl. 15 odst. 1 písm. c)

…

▼B

PŘÍLOHA IV

Seznam poboček a dceřiných společností podle čl. 7 odst. 1 písm. b)

…

▼B

PŘÍLOHA V

Seznam poboček, dceřiných společností a finančních subjektů podle čl. 7 odst. 1 písm. c) a d)

…